



Deutscher Club of Clark, Inc.

787 Featherbed Lane • Clark, New Jersey 07066

Tel: (732) 574-8600 • Fax: (732) 382-4177

E-mail: correspondence@deutscherclub.us • web: deutscherclub.us

Blood Bank: Roswitha & Mike Burkert (732) 381-1164



Vereinsnachrichten / Club News — September 2017

PRESIDENT'S MESSAGE

Dear Members,

September is one of our most exciting months at the Club. This year, our Club will be hosting 40 members of the Musikverein Unterjettingen. Many thanks go to those members who will be opening their homes to our guests. We will be marching at the Steuben Parade in New York City on Saturday, September 16th, along with the band. We would like to have as many Club members as possible march with us. See the inside of the newsletter for more information.

We will be voting on the new bylaws at our next membership meeting on Wednesday, September 13th, at 8:00 PM. Your vote is very important.

On Sunday, September 17th, our biggest Festival, Deutscher Tag, will be celebrated with our guests from Germany.

Kicking off the Oktoberfest season is our in-house Club, the BVN, will be hosting a 2-day Oktoberfest on September 9th and 10th, and our Club will present its "most authentic Oktoberfest" on October 7th.

Many thanks to Mike Fleyzor, for organizing the Club trip to the Somerset Patriot's baseball game. Congratulations to our Ladies Division for a successful Flea Market. Our Anniversary Dinner will be celebrated on October 15th. Mark your Calendars for a dinner and presentation by book author James Hockenberry on Friday October 20th. Also coming up, are Wine and Scotch tastings, and more. Stop by the Club to sign up for these events.

Our big raffle is in full swing, and we ask members to purchase or sell the tickets they have received, and to return the stubs with payment, by October 6th. More tickets are available at the Club. Remember, it's your Club, support it, volunteer, and enjoy it!

Mit freundlichen Grüßen,

Chris Wagner

E-mail: president@deutscherclub.us

Cell Phone: 551-427-8117

Liebe Mitglieder,

September ist einer der aufregendsten Monate im Deutschen Club. Dieses Jahr ist der Club Gastgeber für 40 Mitglieder des Musikvereins Unterjettingen. Vielen Dank an die Clubmitglieder, die unseren Gäste ihre Häuser öffnen. Am 9. September marschieren wir zusammen mit dem Musikverein in der Steubenparade in New York City und daher hoffen wir auf die Beteiligung einer grösstmöglichen Anzahl von Deutscher Club Mitglieder. Bitte beachten Sie die Details im Inneren des Monatsblattes.

Am 13. September ist unsere nächste Mitgliederversammlung, bei der wir über die neuen Statuten abstimmen. Euere Wählerstimmen sind wichtig!

Am Sonntag, 17. September, feiern wir zusammen mit unseren Gästen aus Unterjettingen das grösste Fest unseres Clubs, den Deutschen Tag.

Zu Beginn der Oktoberfestsaison veranstaltet der BVN, unser "hauseigener Verein," ein zweitägiges Oktoberfest am 9. und 10. September. Der Deutsche Club wird das echte Oktoberfest am 7. Oktober präsentieren.

Vielen Dank an Michael Fleyzor für die Organisation der Busfahrt zum Baseballspiel der Somerset Patriots. Wir gratulieren unserem Frauenverein zu einem erfolgreichen Flohmarkt. Wir feiern unser Jubiläum am 15. Oktober. Bitte merken Sie den Termin zu einem Essen und Vortrag von Buchautor James Hockenberry, am Freitag, den 20. Oktober schon jetzt vor. In den kommenden Monaten, sind Wein- und Scotchproben, und mehrere Aktivitäten geplant. Bitte schreiben Sie sich ein – die Anmelde Listen befinden sich an der Theke.

Unsere grosse Verlosung ist in vollem Schwung und wir bitten unsere Mitglieder, Karten zu kaufen/verkaufen. Bitte bringen oder senden Sie uns die Spielscheinhälften, zusammen mit den Einnahmen, bis zum 6. Oktober an den Club. Vergessen Sie nicht, es ist Ihr Club, besuchen Sie ihn und amüsieren Sie sich!

Mit freundlichen Grüßen,

Chris Wagner

E-mail: president@deutscherclub.us

Cell Phone: 551-427-8117

CLUB HOURS

Monday & Tuesday closed

Wed. to Sat. 3:00 PM – 12:00 PM

Sunday 10:30 AM – 10:00 PM

Entrance to the Club building and grounds is not permitted when closed.

SATURDAY EVENING DRESS CODE

FOR MEMBERS AND GUESTS IN THE MAIN HALL

Casual business attire • No jeans, T-shirts and sneakers

We reserve the right to refuse entry

Gentlemen, please remove your hats whenever you are in the main hall.

ENZIAN SKI CLUB

Meetings every
1st Thursday of the month
at 8:00 PM

SÄNGER CHOR LADIES AUXILIARY

Meets third
Friday of each month

CLUB DER BERLINER

Meets every first
Sunday of the month

SÄNGER CHOR NEWARK

Rehearsals every
Friday at 8 PM
www.saengerchor.net

SCHWÄBISCHER SÄNGERBUND

Rehearsals every
Wednesday at 8 PM
www.cazoo.org/SSB

The Deutscher Club provides the following e-mails for your convenience:

president@deutscherclub.us • Messages to President, Chris Wagner

events@deutscherclub.us • Inquiries: Open events/bands/Club events, Eric Zabel/Keith Rhyner, (1st & 2nd VP)

manager@deutscherclub.us • Booking parties or meetings • Ewald, Manager

correspondence@deutscherclub.us • General Correspondence • Christa K. Wimmer

membership@deutscherclub.us • Inquiries: Membership, Dues, etc. • Rick Myers, Membership Secretary,

recordingsecretary@deutscherclub.us • Michele Kasperski • Recording Secretary

scholarship@deutscherclub.us • Inquiries- Scholarship • Barbara Oberding, Chairperson, •

trustees@deutscherclub.us • Contacting Trustees

webmaster@deutscherclub.us • Website Concerns • Erika Horling-Gravato

IMPORTANT! Submissions to the newsletter must be received prior to the 15th of each month. Later entries cannot be accepted.

BITTE UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE ANZEIGENKUNDEN • PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS

ILER TREE SERVICE

- Tree and Stump removal
- Emergency storm damage work
- Tree pruning
- Tree cables installed



Over 38 years experience

Fully insured * Free estimates

**Call (732) 583-5885
(908) 317-2660
Cell (908) 400-9959**

CLARK TRAVEL

3461 Route 22 East (corner of County Line Road)
Branchburg, NJ 08876

Tel: 908-595-0400 Fax: 908-595-0410

Toll Free: 1-888-434-6699

e-mail: lucille@clark-travel.com

Monday-Friday 9am-5pm
Evenings & Weekends by appointment

PLEASE NOTE OUR NEW ADDRESS AND PHONE
COME AND VISIT US AT OUR NEW AND EXPANDED OFFICE!



Deutsche Sprachschule Inc. **LEARN GERMAN**

High Quality Interactive Instruction for German
Pre-K - 12th Grade and adults
Saturday Mornings September thru May

Email: info@thegermanschool.org

Online: **www.thegermanschool.org**



GENERAL DENTISTRY

I. BADZELEWICZ-HARTL DDS., PhD.

**1961 Morris Avenue B-7
Union, NJ 07083**

Tel: (908) 810-0076 W. Th. S.

www.dentalnewjersey.com

*Complimentary check-up and discount for
Deutscher Club members*

PROGRAM SEPTEMBER / SEPTEMBER PROGRAM 2017

- Sat 02 Dining & Dancing** • Music: Bud & Linda **6:30 PM**
- Sun 03 Bus Trip to the Cannstatter Volksfest in Philadelphia** • *Details on page 4*
- Thu 07 Dinner** • New York Strip with Roasted Potatoes & Vegetables \$17 • Weisswurst Platter \$9 **5:30 – 8:00 PM**
- Thu 07 Entertainment Committee Meeting** **6:30 PM**
- Fri 08 Deutscher Stammtisch** **7:30 PM**
- Sat 09 Bayern Verein Newark Oktoberfest** • Music: Maria & John • *Details on page 5* **5:00 – 10:00 PM**
- Sun 10 Bayern Verein Newark Oktoberfest** • Music: Bernie's Orchestra • *Details on page 5* **12:00 – 6:00 PM**
- Wed 13 Monthly Membership Meeting** **8:00 PM**
Join us for reviews and previews – we look forward to seeing you • **REMEMBER: Voting on the Bylaws!**
- Thu 14 Railroaders Dinner** • *Reservations required* **approx. 6:30 PM**
- Fri 15 Welcoming the Musikverein Unterjettingen** **approx. 7:00 PM**
- Sat 16 60th German-American Steuben Parade in NYC** **12:00 PM**
Parade Church Service at St. Patrick's Cathedral starts at 9:00 AM • *Details on pages 4-5*
- Sun 17 Deutscher Tag in Clark** • Music: Musikverein Unterjettingen **12:00 – 6:00 PM**
Hosts: Eric Zabel & Keith Rhyner • *Details on page 5*
- Wed 20 Ladies Division Meeting Program** • “Jersey Shore”, presented by Kevin Woyce **7:00 PM**
Guests are welcome
- Thu 21 Dinner** • Chicken Cordon Bleu, Parsley Potatoes and Vegetables \$15 • Bauernwurst Platter \$9 **5:30 – 8:00 PM**
- Sat 23 Members in the Grove Night** **5:00 PM**
- Sun 24 Hiking to the South Mountain Reservation** • *Details on page 5* **10:00 AM**
- Thu 28 Dinner** • Rahmschnitzel with Rice and Vegetables \$14 • Knackwurst Platter \$9 **5:30 – 8:00 PM**

***The Ratskeller is open Saturdays from 5:00 PM to 12:00 AM
Casual atmosphere • Selection of popular wines & spirits
Bar Menu until 10:00 PM • Gemütlichkeit & background music***

Frühschoppen every Sunday 10:30 AM

Vorschau Oktober / Preview October 2017

- | | | |
|--|---|-------------------------------------|
| Thu 05 German Lessons begin | Celebration | Sat 28 Blood Drive |
| Sat 07 Oktoberfest • Bernie's Orchestra • BVN Schuhplattler | Fri 20 Dinner with the Author | Sun 29 Schlachtfest |
| Sun 15 82nd Anniversary | Sun 22 Bus Trip to Atlantic City Oktoberfest | Tue 31 Kitchen Clean-up |
| | | Nov 04 Outdoor Fall Clean-up |

SKATABEND
Card Players
meet every Wednesday
at 7 PM

GERMAN LESSONS
Every Thursday
At 7:30 PM

Mutti und ich
KINDERSTUNDE
Every Thursday
At 4:00 PM

DEUTSCHER STAMMTISCH
Meets every 2nd Friday
of the month at 7:30 PM

Looking for a gift? How about a Gift Certificate for dinner at the Club?

KLUBNACHRICHTEN / CLUB NEWS

We mourn the passing of our member
Waltraut Koch

and express our sympathy to their families

Our former member **Walter Punke** passed away July 11th, deepest sympathy to his wife Florence

We wish all of our members who are sick a speedy recovery

Our thoughts are with you

Hannah Huber • Helen Rebmann • Ruth Solinger • Laszlo Szeles

In case of illness or death of a member, please call Christa at (908) 391-3178

POTATO PEELER SOCIETY

Volunteers are being sought for preparations of potato salad on **Friday, September 15th**, starting at 8:00 AM. Peelers, Mixers, and Slicers, please join the team!



*Rosmarie Geertsma
(908) 322-6946*



After 17 years as our kitchen prep person, Jenny has decided to leave us and move to Florida, to be closer to her family. We will miss her very much, as she has become "part of the family" over the years.

We all wish her best of luck

BACK BY POPULAR DEMAND

BUS TRIP TO CANN-STATTER VOLKFEST

Join your fellow members for a great trip to Philadelphia as the Cannstatter hosts its

ever popular Volksfest on **Sunday, September 3rd.**

The bus will depart the Clubhouse at 10:30 AM and we will be back at approximately 7:00 PM. The costs are \$40 per member and \$50 per non-member which includes transportation, admission, coffee and doughnuts before we leave the club and refreshments on the bus. The clubhouse will open at 9:30 AM. Space is limited, so please sign up at the bar. Payment is due when signing up.

For more information, please contact Eric Zabel at 908-432-1421

KINDERSTUNDE "MUTTI UND ICH"

Dear Kinderstunde Friends,

I hope you are enjoying your summer. Our Kinderstunde fall term will start **September 14th** and again, we have 10 spots that will be offered to DC members first. If you would like to be part of this upcoming term, please send me your name, your child's / grandchild's name as well as your membership number so I can register you for the fall term at events@deutscherclub.us

*Looking forward to seeing you!
Nina Bollinger*

DEUTSCHER STAMMTISCH

Friday, September 8th, 7:00 PM

Our members have the

opportunity to meet once a month for German conversations

GERMAN LESSONS ADVANCED

Lessons for beginners will start **Thursday, October 5th** from 7:30 – 8:30 PM and continue every Thursday.

We will also offer a very Beginners course from 7:00 - 7:30 PM on the same evening. Look for the Sign-up sheets at the Bar.

Don't forget to call Eric Zabel at (908) 432-1421 to volunteer at the Deutscher Tag on September 17 and the Oktoberfest on October 7 or e-mail: events@deutscherclub.us

LADIES DIVISION / DAMENABTEILUNG

Die Damenabteilung/Ladies Division would like to thank ALL who helped make the Flohmarkt/Flea Market a huge success!! This includes the Tuesday crew, who set up the tables, and the ladies of the division and additional club members, who helped set out all the "treasures," which had been donated, and who helped sell. And of course a **BIG THANK YOU** to those who donated all the wonderful things!! One person's junk is another person's treasure!!

Sigrid Pagano, President

September 13, Membership Meeting with voting for the Bylaws

Dear Members, your Club will go through a significant change, with the implementation of new bylaws, which will replace the existing constitution. Your vote is very important. The voting will take place during the Membership meeting on September 13th, beginning at 8:00 PM.

Arrival of the Musikverein Unterjettingen

The DC will be hosting a 40 piece band from Germany, den Musikverein Unterjettingen, who will be marching in the parade with us and play at Deutscher Tag. Our members will welcome them to our Club on **Friday, September 15th, approx. 7:00 PM**

Come and make them feel welcome! They will play for us a short time - They will also entertain us Saturday evening upon their return from the Parade.

60th German-American Steuben Parade

Saturday, September 16, 2017 – Noon

Fifth Avenue – 68 to 86th Street, New York City

ASSEMBLY AREA: 70th St., between Madison & Park Aves, 12:00 PM

ASSEMBLY TIME: 11:00 AM

Sign-up sheets are at the bar NOW • Please enter one name per line and add your phone number

Grand Marshals

Manfred Nielsen, Deputy Supreme Allied Commander

Heinz Buck, Director and former President of the German-American Committee of Greater New York

Come join the Deutscher Club delegation, including our guest Band from Unterjettingen, Germany, and participate in the 2017 Steuben Parade. Pre- and Post Parade events are offered, including: attending Mass at St. Patrick's Cathedral at 9:00 AM, visiting the Central Park Oktoberfest (entrance fee required), post-Parade repast at a German Biergarten, ending with a buffet at the Club (free for participants) with music from our Unterjettinger guests.

► **DISPLAY YOUR DC PRIDE** to New York City, down Fifth Avenue in Blue & White! • Traditional attire for members is white shirt/blouse, blue tie (for men) and navy trousers/skirt. This year, members have the option of marching "in Tracht".



Dirndl & Lederhosen welcome. As the DC is one of the premier Clubs in New Jersey, it is important that we have a good showing at the parade.

► **BUSSES WILL DEPART** from the Deutscher Club of Clark, beginning at 7:30 AM (DC1 & SSB) for the Mass at St. Patrick's Cathedral at 9:00 AM. A light Breakfast will be served from 6:30 to 9:00 AM. Bus DC2 will depart at 9:00 AM to the assembly area (67th Street between Madison & Park Avenues), assembly time 11:00 AM.

► **BUSSES WILL DEPART** from New York to DC following the parade (SSB Bus)

Anytime between 2:30 – 5:00 PM Central Park Oktoberfest with Unterjettinger Band (Bus DC1) at 5 PM.

After the Parade, to a German Biergarten (Bus DC2), returning approximately 6:00 PM

Look for the sign-up sheets at the bar (there are five (5), dependent upon your desired schedule). Those wishing to visit the Oktoberfest in Central Park, we have eight (8) tickets available @ \$31 per person (covers entrance fee only). Please see Chris Wagner.

► **ALL FORMER Miss Deutscher Club** are invited to join us in the parade with Dirndl and Miss DC sash. We are proud of you and will reserve

a special place for you.

► **Buffet Dinner at Deutscher Club** for Band and Marchers (free for participants)

► **Band will play** for our entertainment and dancing pleasure

DEUTSCHER TAG in Clark

Sunday, September 17, 2017

Gates open at 10:00 AM • Food Stands open 11:30 AM • Music from 1:00 – 6:00 PM

MENU: Hamburgers • Cheeseburgers • Hot Dogs • Bratwurst • Bauernwurst • Leberkäse • Chicken • Haxen • Roast Beef Sandwiches • Potato Pancakes • Coffee & Cake as well as Ice Cream in the Clubhouse

Admission \$5.00 per person • Children under 12 free admission

Open to the public • Free parking No outside food, beverages or pets permitted

Deutscher Club Hiking Club

This month the Club will head north to South Mountain Reservation. The Reservation offers easy to moderate hiking trails through wooded paths that pass a waterfall. We will meet at the reservation at **10 AM on September 24** and will walk for about two hours.

For more information, e-mail John Carroll at carrollj123@gmail.com



MEMBERS IN THE GROVE NIGHT

The last scheduled outdoor Members in the Grove Night will be held on Saturday, September 23rd, starting at 5:00 PM.

The Members in the Grove Nights are set up so that our members do not have to

volunteer or work. It is a great way to come to the Club, talk to and meet with friends, as well as getting to know other members.

We hope to see you there!



Raffle Tickets

Please don't forget to return your raffle ticket stubs and money by **October 6, 2017**

Additional ticket books are available from the club office. Volunteers are needed to help with ticket sales at public events

Drawing will be held at the Oktoberfest on October 7, 2017 at 9:00 PM

Please contact Brian Daly or Ken Vogt

German Language Teachers wanted

The Deutsche Sprachschule Inc., located in Winfield, NJ, has been providing high quality, affordable instructions in the German language for over 80 years. We are currently looking for qualified German teachers. Available Saturday mornings for a total of 30 sessions – Sept. to May. For further information and to join our team of experienced teachers, please e-mail your resume and cover letter to amaier9330@aol.com

German Language School, Inc.
7 ½ Gulfstream Avenue
Winfield, NJ 07036

Deutsche Sprachschule

Offers Adult Courses

Intermediate (Deutsch II)
Beginning Thursday, September 21, 2017

Beginner (Deutsch I)
Beginning Wednesday, September 20, 2017

6:30 – 8:00 PM • 30 sessions to be held at Deutscher Club of Clark

For registration and information, Contact the DSS at: info@thegermanschool.org (908)486-6899

Deutscher Club of Clark and Bayern Verein Newark

present



Saturday, Sept. 9 2017 • 5:00-10:00 PM

Sunday, Sept. 10, 2017 • 12:00-6:00 PM

Rain or Shine • Admission \$5, Children free

Music by Bernie's Orchestra & Maria & John

At the Deutscher Club of Clark

For more information call 908-803-8478

Deutscher Club 82nd Anniversary Gala

Sunday, October 15th,
2016, 2:30 – 7:30 PM

2:30 PM Cocktail Hour

Appetizer Buffet

Open Bar until 7:30 PM

MENU: Roasted Butternut Squash Soup • Tossed Salad • Prime Rib, Baked Potato, Vegetables • OR Roasted Veal Leg • OR Crusted Sea Bass with Herb Vinaigrette, Rice, Vegetables

Dessert, Coffee, Decaf, Tea

MUSIC: The Adlers

TICKETS: \$60.00 per person

Available at the Clubhouse

Dinner with the Author

The DC is honored to host the best-selling author, James Hockenberry, to our Club for an intimate dinner and presentation. The event will be held on **Friday, October 20th, at 7:30 PM**

A multi-course dinner will be served as we get to know Mr. Hockenberry. He writes about German-American culture and events. Reserve your place for a very interesting evening. The cost is \$35; Sign-up at the bar.

Oktoberfest at Resorts Casino, Atlantic City, NJ

Saturday, October 21 &
Sunday, October 22

Ocean Ballroom • Admission \$5

Musikverein Siershahn

Rudi Ecker • Karin Bond

Harmonika Peter

Spitze Oktoberfest Band

Bud & Linda Gramer

Joe Maloy

Edelweiss Schuhplattler of the
Utica Männerchor

Sunday only:

Johanna Teubner-Prussak &
United German Singers

► **Deutscher Club bus trip
on Sunday**

Departing Club at 9:30 AM

• Arriving at Casino at 12:00
PM

Departing Casino at 6:00 PM

• Arriving at Club at 8:30 PM

Sign up for Sunday Bus Trip at
the bar

Members \$45 • Non-members
\$55 • Includes \$5 admission for
Ballroom

Deutscher Club Blood Drive News

Saturday, October 28
8:00 AM – 2:00PM

is the next scheduled Deutscher Club sponsored Blood Drive. Your Club has proudly supported the local community for over 60 consecutive years with blood drives which has affected the lives of so many. There is a large group of members and non-members who wait for the announcement of another Deutscher Club Blood Drive. We continue to look for new donors to join us at the Club. We are asking you to talk it up and spread the word.

There is no age
limit for donating.

Individuals, as young as 16, can donate with parental consent. A parental consent form can be obtained from the Community Blood Center's website <http://www.communitybloodservices.org/>. Less than 5% of the population donates blood, yet 80% of the population will need blood during their lifetime. Additional blood facts can be found at www.communitybloodservices.org/donate-blood/

Please spread the word to members and non-members alike. All donors will receive a continental breakfast or a light German lunch complements of your Deutscher Club. Spread the word and mark your calendars for Saturday, October 28, Time: 8:00 AM – 2:00 PM.

Respectfully submitted, Roswitha
and Michael Burkert



Coming attractions! Mark your Calendar

Oct 29 – Schlachtfest

Deutsche Ecke

OKTOBERFEST WIRD DIGITAL

Besuchen Sie das berühmte Oktoberfest in München in diesem Jahr? Dann erwarten Sie nicht nur Dirndl, Lederhosen und Getümmel, sondern eine extra entwickelte App, die erstmals auf dem grössten Volksfest der Welt zum Einsatz kommt. Die Besucher werden via Smartphone durch das Getümmel geleitet und können nicht nur Ihre Freunde in den überfüllten Zelten finden, sondern auch die Mass mit Wurst per Handy bezahlen! Das Fest beginnt am 16. September und dauert 18 Tage, weil es bis zum 3. Oktober verlängert wird.

Auch neue Unterhaltungen werden geboten: eine Achterbahn mit ausschwingender Gondel, ein 80 Meter hohes Kettenkarussell und die älteste Kindereisenbahn der Welt: der Märchenlandexpress von 1924.

OKTOBERBEST GOES DIGITAL

Are you visiting the famous Oktoberfest this year in Munich? Then not only are Dirndl, Lederhosen and huge crowds waiting for you, but a specially designed app, which will be available for the first time at the world's largest folk festival. The visitors will be guided via smart phone through the merry bustle and can not only find their friends in the overcrowded tents, but they are able to pay for their beer and sausage with the cell phone. The fest begins on the 16th of September and lasts 18 days, because this year it has been extended until the 3rd of October.

Also, some new entertainment will be offered: a rollercoaster with an oscillating gondola, an 80 meter high chain link carousel and the oldest children's train in the world: the Fairyland Express of 1924.

Oct 31 – Kitchen Clean-up,
starting at 8 AM

Nov 04 – Great Outdoor
Clean-up

Nov 17 – Genealogy
Evening in the Ratskeller

WINE TASTING WITH PARING DINNER

Friday, November 10th at
7:30 PM

We will be hosting a Wine Tasting dinner with a 5-course meal with wines pared from the Hammond Vineyard in Rüdesheim, Germany. Our Club Member, William Adams, also a wine consultant, will be our host.

Tickets are \$55 and available
at the bar.

GENEALOGY EVENING IN THE RATSKELLER

A Genealogy Evening hosted



by Mr. Robert Fruh is back
by popular demand in the
Deutscher Club of Clark on

**FRIDAY, NOVEMBER
17TH, AT 7:00 PM**

Whether you've hit a roadblock researching your family tree or you would like to learn how to begin building a family tree, Mr. Fruh, a genealogist, has extensive navigating through the muddled waters of German lineage research.

The workshop will be limited to ten (10) members and their spouses/partners, allowing Mr. Fruh to provide one-on-one consultation to each participant.

If you are interested in attending, please sign up at the bar. A light evening meal will be offered for \$10 per person.

The setting will be informal. You are encouraged to bring your research for reference. The Club's Wi-Fi will be available for your use.

ATTENTION ALL MEMBERS

Entering the kitchen is not permitted during business hours
Manager and wait staff are available in the dining room and will be happy to assist you
Thank you for your cooperation

DINING ROOM AND RESERVATIONS

Dinners are served from 5:30 to 8:00 PM Thursdays
5:30 to 9:00 PM Fridays • 6:00 to 9:00 PM Saturdays
Fish & German Dinners on Fridays
If you are dining with a larger group, reservations are recommended (732) 574-8600
Enjoy your dinner among members and friends!

DEUTSCHER CLUB GIFTS AND SOUVENIRS

No need to wait for the festivals anymore! Items also available at the monthly membership meetings
Order forms are available at the bar

Party Time! Have your bridal or baby showers, birthday and anniversary parties, graduations, even weddings at our Club.
Contact our manager, Ewald, at manager@deutscherclub.us or call the clubhouse at (732) 574-8600

health markets.
Life | Health | Medicare | Long-Term Care



732-491-6834
Stacy B Mc Bride
Licensed Insurance Agent

HealthMarkets Insurance Agency is the d/b/a, or assumed name, of Inspire Insurance Solutions, Inc. which is licensed as an insurance agency in all 50 states and the District of Columbia. Not all agents are licensed to sell all products. Service and product availability varies by state.

WE TAKE PRIDE IN SERVING YOU
Schobel Associates, P.A.
30 Years Experience

Complete Accounting & Tax Services for
• Individuals and Business Entities
• New Business Start-up and Support
Personalized Service To Fit Your Needs – Available All Year
Free Initial Consultation • Reasonable Rates

(908) 233-5716
615 Sherwood Parkway, Mountainside

pc PAPER CHASE DECORATING CENTER
63 Westfield Avenue
Clark, NJ 07066
732-381-8787 • Fax 732-381-4299

ONE STOP DECORATING SHOP

Large selections of:
Blinds • Pleated Shades • Carpet • Draperies
Wallcoverings • Benjamin Moore Paints



Michael J. Fleyzor, MBA

Income Tax Preparation
Financial Consultant: Family, College, Business
Retirement & Estate Planning

732-319-4886 PO Box 756
732-669-7060 Fax Clark, New Jersey
Mfleyzor@juno.com - Email 07066

Companion / Caregiver
for the Elderly
German and English speaking
Certified / Excellent references
Drives own car

Tel.: (732) 648-5428

Johnson Funeral Home
Walter J. 732-382-6262
803 Raritan Rd
Clark, NJ
Steven N. Perlmutter
Manager / Funeral Director
NJ Lic. No. 3539

Family Owned, Family Operated, Family Focused
www.walterjohnsonfh.com

- Dignified & Courteous Services
- For All Faiths & Traditions
- Handicapped Accessible
- Pre-arrangements
- Pre-paid Trust Fund & Insurance
- Cremation Services Available

Memorial Tribute Program – Gift In Tribute

Donations for the following Funds have been made by:

■ **CULTURAL FUND:**

Karl Marhoefer *in Memory of* Eleanor Schmid
Karl Marhoefer *in Memory of* Hans Neuberger

■ **SCHOLARSHIP FUND:**

Dieter Gohl *in Memory of* his Cousin in Germany, Dr. Hans Müller
Dieter Gohl *in Memory of* Dieter Plaessmann

Dieter Gohl *in Memory of* Waltraut Koch
Herbert & Elvera Gebauer *in Memory of* Anita Joan Gebauer-Kentness

Donators Please Note: The form below should only be used for donations to our various funds in memory or in tribute.

Deutscher Club of Clark Inc.

Memorial Tribute Program — Gift In Tribute

Amount Enclosed \$ _____

Please place this gift in the Building Fund Cultural Fund Scholarship Fund

In Memory Of _____

In Honor Of _____ Anniversary Birthday
 Wedding Other _____

PLEASE SEND A TRIBUTE CARD TO: (Gifts \$10 or more)

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

DONOR ACKNOWLEDGEMENT:

Your Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

MAIL TO:
Deutscher Club of Clark
787 Featherbed Lane
Clark NJ 07066

**Deutscher Club
OF CLARK, INC.**

787 FEATHERBED LANE
CLARK, NEW JERSEY 07066

FIRST CLASS

FIRST CLASS
U.S. POSTAGE
PAID
RAHWAY, NJ
PERMIT NO. 453



BITTE UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE ANZEIGEN-FIRMEN • PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Hallmark REALTORS
LEADING REAL ESTATE COMPANIES OF THE WORLD



Office: 732.574.9400
Direct: 732.499.0300 Ext. 219
Fax: 732.388.4233
www.suesellsnewjersey.com

Mary "Susan" Hofschneider
REALTOR® Associate
Notary Public

112 Westfield Ave., Clark NJ 07066

FREDERIC'S  **JEWELERS**

1083 Raritan Road, Clark, NJ 07066-1314
Phone 732.388.8889 Fax 732.388.9414
www.fredericsjewellers.com

ALPINE SALVAGE Co.
Clean-Ups
Attics/Basements/Garages

Edward J. Keller
908-377-2373


Pfister Roofing
Residential and Commercial

Member Discount Always
www.pfisterroofing.com
Dieter Pfisterer
Member C.E.O.

Paterson
973-569-9330


**COLLEGE CHOICE
CONSULTANTS
LLC**

- Comprehensive College Admissions Program
- EVERY Student Works With Our TEAM
- Family Financial Aid Analysis
- Minimize College Costs

Angela V. Fleyzor DC Member
732-381-9685 afleyzor@gmail.com
www.CollegeChoiceConsultantsLLC.com

 **E-Jet Limo LLC**
282 Park Ave
Scotch Plains, NJ 07076

Safe Reliable Corporate Transportation
The Executive Traveler Specialists
www.E-JetLimo.com

Call (732) 388-EJET (3538)
e-jetlimo@comcast.net


CASTLE POINT
LANDSCAPE DESIGN

www.castlepointlandscape.com
ENGINEERING OUTDOOR ENVIRONMENTS SINCE 1989

PO Box 104 • Union, NJ 07083
Phone: 908-512-2267 • Fax: 866-760-7086